

## Polyvet® Extra 100PE04B

### STANDARDS OF REFERENCE FOR PPE no 89/686/EEC

**Category I:** Minor risks. PPE of simple design for protection against minor risks which have no effects on the user safety.

**Category II:** Intermediary risks.

**Category III:** Major risks. PPE of complex design intended to protect against serious and irreversible health risks or mortal risks. Classified in different types:

**EN 14126:2003+AC:2004** Protection against infectious agents

**Type 3-B EN 14605+A1(2009)** – tight to chemical liquids and infectious agents

**Type 4-B EN 14605+A1(2009)** – tight to chemical spray and infectious agents

**Type 5-B EN ISO 13982-1+A1:2010** – tight to airborne solid particulates and infectious agents

**Type 6-B EN 13034+A1(2009)** – limited splash protection and infectious agents

### Coverall with elasticated hood:

- With self-adhesive zip-fastener
- Double adhesive flap at the fastening
- Elastic at the waist, ankles and wrists
- Thumb-loop
- Individual pouch

### Field of application:

- Protection against infectious agents
- Tight to chemical liquids
- Tight to airborne solid particles
- Tight to chemical spray
- Limited splash protection

A piece of protective clothing, single-use only, designed to protect the users against hazardous substance or potential contamination.

Protection against infectious agents according to EN 14126. The product protects against chemical liquids and airborne solid particles. Full body chemical and biohazard protection can be achieved only if this coverall is in combination with other PPE such as respiratory equipment, safety boots and gloves. Wrists and ankles need to be taped by adhesive (consult the manufacturer).

The garment does not contain any substance at levels known or suspected to affect the health or hygiene of the user in the foreseeable conditions of normal use.

### Conditions of use:

- Recommended to put on/off the PPE under the conduct of an experienced observer.

- Always zip up entirely
- Cover the boots and the gloves with the sleeves and the legs of the coverall.
- Adjust the sleeves and the legs by the elastic closures.
- It is recommended to cover by an adhesive tape all the openings at the face, sleeves and ankles.
- Put the first flap of the coverall on the second one by adjusting the double-sided adhesive gently, and then press the flap tightly. Move the double flap left and right to ensure that it is perfectly liquidtight. Attention: The protective paper of the double-sided adhesive has to be taken off before you fix the flap on the coverall.
- Type 5: Undress slowly the coverall by rolling it (inside out) or use the adequate substance for decontamination (attention to face, hands and feet).

### Limitations of use:

Exposure to certain very fine particles, intensive liquid sprays and splashes of hazardous substance may require coveralls of higher protection than that offered by Polyvet® Extra 100PE04B. Please ensure that you have chosen the garment suitable for your job and check if the chemicals and biohazard contamination you handle have been tested on the coverall (the use is limited to the biohazard tests and chemical product list enclosed).

Prolonged wearing of the coverall may cause thermic stress, please limit the duration of use.

For further information, please contact your supplier of the garment or Texsan Medical Bulgaria.

The user shall be the sole judge for the correct combination of Polyvet® Extra 100PE04B and ancillary equipment (gloves, boots, respiratory protective equipment etc). Highly important to follow the safety instructions for putting on/working with/putting off a PPE of the international and local health authorities.

Flammable: Stay away from flames or intensive heat.

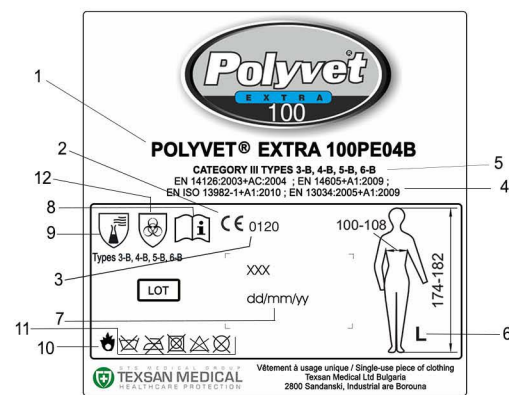
### Storage and Disposal:

Single-use piece of clothing. Discard after using.

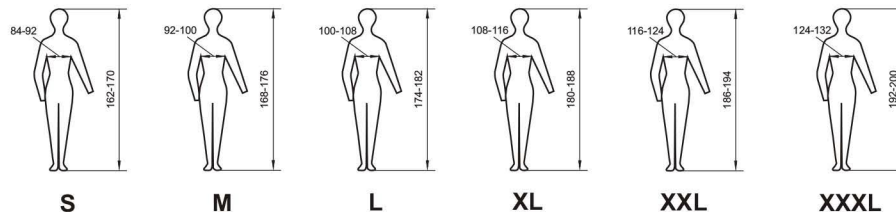
- It should be stored in its original packaging, sheltered from direct sunlight and damp, at ambient temperature.
- Avoid storing this product at a temperature of -10° and +40°.
- Expiry date – up to 5 years after the date of production.
- Disposal: The polyethylene composing this garment and the product packaging present no danger for the environment and can be incinerated. Restrictions (according to the regulations in force) on the disposal depend solely in case of contamination during use.

The manufacturer shall not accept any responsibility for any improper use or disposal of garments.

1. Търговска марка
2. Знак за съответствие CE - защитният гащеризон съответства на изискванията за лични предпазни средства, категория III, съгласно законодателството на Европейския съюз
3. Номер на идентификация от упълномощения орган
4. Приложими стандарти
5. Степен на защита
6. Размер
7. Дата на производство
8. Пиктограма «Информация»- прочетете инструкцията за употреба
9. Пиктограма «Защита срещу химични продукти»
10. Пиктограма «Запалим. Пазете се от пламъци и/или интензивна топлина»
11. Пиктограми «Не перете, не гладете, не сушете с машина, не ползвайте химическо чистене, не избелвайте»
12. Пиктограма «Защита срещу инфекциозни агенти»



### TAILLES / SIZES / GRÖßEN / РАЗМЕРИ



### Address of manufacturer:

Texsan Medical Ltd Bulgaria, 2800 Sandanski, Industrial area Borouna  
Tel: 00359 746 30115, 00359 746 30645; Fax: 0035974630112; E-mail: [texsan@stsmedicalgroup.com](mailto:texsan@stsmedicalgroup.com)

EC type certificate issued by:

Institut Français Textile-Habillement O.N.0072, Avenue Guy de Collongue,  
69134 ECULLY CEDEX - FRANCE

Notify body for control and checking of PPE:

SGS United Kingdom Ltd. No O.N. 0120, Unit 202B, Worle Parkway,  
Weston-super-Mare, BS22 6WA UK

1. Handelsmarke
2. CE Zeichen kennzeichnet die Einhaltung der Normen für PSA Kategorie III gem. EU
3. CE- Nummer des Zertifizierungsinstituts
4. Referenznormen
5. Schutzkategorie
6. Größe
7. Herstellungsdatum
8. Piktogramm: «bitte Anwendungshinweise lesen»
9. Piktogramm: «Schutz vor chemischen Produkten»
10. Piktogramm: «entflammbar. Nicht in der Nähe von Feuer oder starker Hitze anwenden»
11. Piktogramm: «nicht waschen, bügeln, reinigen oder ausbleichen»
12. Piktogramm: «Schutz gegen Infektionserreger»

1. Trademark
2. CE conformity marking signifies compliance with PPE of Category III according to the European legislation
3. EC Notify body number
4. Reference standard
5. Degree of protection
6. Size
7. Date of production
8. Pictogram «Information»- read the explanatory leaflet
9. Pictogram «protection against chemical products»
10. Pictogram «Flammable. Stay away from flames or intensive heat»
11. Pictogram «Do not wash, iron, machine dry, dry clean or bleach»
12. Pictogram «Protection against infectious agents»

NOTICE D'UTILISATION / USER'S LEAFLET / РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

TF PE04B Annexe II  
edition 3.0 January 2015



## Polyvet® Extra 100PE04B

**EN COVERALL WITH HOOD FROM COPOLYMER OF POLYETHYLENE 100 µ, PROTECTION AGAINST INFECTIVE AGENTS**

**CATEGORY III TYPES 3-B, 4-B, 5-B & 6-B**

Size: S, M, L, XL, XXL, XXXL

Material and colour: Copolymer of polyethylene 100 µ, yellow

Packaging: 1 pcs/PE pouch; 25 pcs/carton

**FR COMBINAISON A CAPUCHE EN COPOLYMER DE POLYETHYLENE 100 µ, PROTECTION CONTRE LES RISQUES BIOLOGIQUES**

**CATEGORY III TYPES 3-B, 4-B, 5-B & 6-B**

Taille: S, M, L, XL, XXL, XXXL

Matière première et coloris: Copolymère de polyéthylène 100 µ, jaune

Conditionnement: 1 pce/ sachet; 25 pcs/carton

**DE EINWEGSCHUTZANZUG MIT KAPUZE AUS POLYETHYLENE-COPOLYMER 100 µ, SCHUTZ GEGEN INFEKTIONSERREGER**

**KATEGORIE III TYPES 3-B, 4-B, 5-B & 6-B**

Größe: S, M, L, XL, XXL, XXXL

Material und Farbe: Polyethylene-Copolymer 100 µ, gelb

Verpackung: 1 Stück pro Beutel; 25 Stück pro Karton

**BG ЗАЩИТЕН ГАЩЕРИЗОН С КАЧУЛКА ОТ КОПОЛИМЕР НА ПОЛИЕТИЛЕНА 100 µ, ЗАЩИТА СРЕЩУ ИНФЕКЦИОЗНИ АГЕНТИ**

**КАТЕГОРИЯ III TYPES 3-B, 4-B, 5-B & 6-B**

Размер: S, M, L, XL, XXL, XXXL

Материал и цвят: Кополимер на полиетилен 100 µ, жълт

Опаковка: 1 бр. / плик; 25 бр. / кашон

## Polyvet® Extra 100PE04B

**NORMES DE REFERENCE SUR EPI No 89/686/CEE**
**Catégorie I:** Risques mineurs. EPI de conception simple correspondant à une utilisation contre des risques faibles, sans danger pour l'utilisateur.

**Catégorie II:** Risques intermédiaires

**Catégorie III:** Risques majeurs. EPI de conception complexe pour une protection contre des dangers graves et irréversibles sur la sante ou dangers mortels. Classés selon différents types:

**EN 14126:2003+AC:2004** - les vêtements de protection contre les agents infectieux

**Type 3-B EN 14605+A1(2009)** – vêtement étanche aux liquides chimiques et agents infectieux

**Type 4-B EN 14605+A1(2009)** – vêtement étanche aux pulvérisations chimiques et agents infectieux

**Type 5-B EN ISO 13982-1+A1:2010** – vêtement étanche aux particules solides en suspension dans l'air et agents infectieux

**Type 6-B EN 13034+A1(2009)** – protection limitée contre les éclaboussures légères et agents infectieux

### Combinaison à capuche:

- Avec zip autocollant
- Double rabat avec bande adhésive
- Elastique taille, chevilles et poignets
- Passe-pouce
- Sachet individuel

### Domaine d’application:

- Protection contre les agents infectieux
- Protection contre les produits chimiques liquides
- Protection contre les particules solides en suspension dans l'air
- Adapté aux risques de pulvérisations
- Protection limitée contre les éclaboussures.

Vêtement de protection à usage unique destiné à protéger les utilisateurs contre les substances dangereuses ou une contamination éventuelle. Protection contre les agents infectieux selon EN 14126. Le vêtement protège contre les risques de produits chimiques liquides ainsi que des particules solides en suspension dans l'air. La protection optimale n'est garantie que lorsque cette combinaison est portée avec des bottes, une paire de gants étanches et un appareil de protection des voies respiratoires. Les jonctions des bas de manches et bas de jambes doivent être rendues étanches avec du ruban adhésif (consulter le fabricant).

Le vêtement ne contient pas de substances à des taux tels qu’elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'utilisation.

### Conditions d'utilisation :

- Il est recommandé de mettre/enlever le vêtement de protection toujours sous la surveillance d'une personne expérimentée.
- Toujours fermer le zip jusqu'en haut
- Couvrir les bottes et gants avec les jambes et manches de la combinaison.
- Ajuster les manches et les jambes à l'aide des

élastiques de serrage.

- Il est recommandé de fermer à l'aide d'un adhésif toutes les ouvertures - visage, manches et chevilles.
- Poser le premier rabat sur le second de la combinaison en ajustant délicatement l'adhésif à double face puis presser fortement les 2 rabats l'un sur l'autre pour assurer une étanchéité complète. Faites bouger le double rabat de droite à gauche afin de vérifier sa parfaite fixation. **Attention:** Veuillez retirer la protection de l'adhésif à double face avant de positionner le rabat.
- Type 5: Se déshabiller lentement et rouler la combinaison sur elle-même (intérieur apparent) ou utiliser les moyens adéquats de décontamination (attention au visage, mains et pieds).

### Limites d’utilisation:

En cas d'exposition à de très fines particules, à des pulvérisations intensives ou à des éclaboussures en grandes quantités de substances dangereuses, il serait nécessaire d'utiliser une combinaison de plus haute gamme de protection que celle offerte par Polyvet Extra 100PE04B. Assurez-vous d'avoir choisi le vêtement adapté à votre travail et vérifier que les produits chimiques manipulés ont été testés sur la combinaison ainsi que le niveau de protection contre les agents infectieux est approprié (utilisation limitée aux tests de résistances contre les agents infectieux réalisés ainsi qu’aux produits chimiques listés). Le port prolongé d'une combinaison étanche peut provoquer un stress thermique. Veuillez limiter la durée d'utilisation.

Pour plus de renseignements n'hésitez pas à contacter votre distributeur de vêtemet ou Texsan Médical Bulgarie.

Seul l'utilisateur saura juger de l'association correcte de la Polyvet® Extra 100PE04B avec d'autres équipements (gants, chaussures, masques etc.). Il est très important pour santé d'utilisateur de bien respecter toutes les instructions de mettre/ travailler avec/ enlever le vêtement ainsi que de respecter toutes les normes internationales et locales en vigueur.

Inflammable. Tenir éloigné des flammes et de chaleur intensive.

### Stockage et élimination:

Vêtement à usage unique. Jeter le immédiatement après son premier usage.

- La combinaison doit être stockée dans son emballage original, protégée du soleil et de l'humidité, à une température ambiante.
- Eviter de stocker ce produit à une température de –10° et + 40°
- Délais de péremption – 5 années après la date de fabrication.
- Elimination: le polyéthylène qui constitue ce vêtement et les emballages du produit ne représentent aucun danger pour l'environnement et peuvent être incinérés. Des restrictions (selon les réglementations en vigueur) sur l'élimination s'appliquent seulement en cas de contamination pendant l'usage.

Le fabricant ne peut pas engager sa responsabilité en cas de non-respect des conditions d'utilisation ou élimination.

|  |   |
|--|---|
| <b>Polyvet® Extra 100PE04B</b>   |   |
| <b>Приложими стандарти за ЛПС, Директива на съвета 89/686/ЕЕС</b> <p><b>Категория I</b>- Минимален риск. ЛПС с прост дизайн за защита срещу минимален риск, който не оказва влияние върху безопасността на потребителя.</p> <p><b>Категория II</b>- Среден риск</p> <p><b>Категория III</b>- Висок риск- ЛПС със сложен дизайн, предназначен да осигури оптимална защита срещу смъртоносна или сериозна и необратима за здравето опасност. Класифициран в няколко типа: <b>EN 14126:2003+AC:2004</b> - защита срещу инфекциозни агенти <b>Тип 3-B EN 14605+A1(2009)</b>– за предпазване от химични течности и инфекциозни агенти <b>Тип 4-B EN 14605+A1(2009)</b>– за предпазване от химични аерозоли и инфекциозни агенти <b>Тип 5-B EN ISO 13982-1+A1:2010</b>– за защита от твърди химични частици във въздуха и инфекциозни агенти <b>Тип 6-B EN 13034+A1(2009)</b>– ограничена защита срещу течни химични продукти /леки пръски или пулверизация/ и инфекциозни агенти</p>  |   |
| <b>Защитен гащеризон с качулка</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Със самозалепващ се цип</li> <li>Двоен пластрон с лепеща лента, покриваща ципа</li> <li>Ластик на талията, краколите и ръкавите</li> <li>Гайка на ръкава за палец</li> <li>Индивидуална опаковка</li></ul>  |   |
| <b>Област на приложение:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Защита срещу инфекциозни агенти</li> <li>За предпазване от химични течности</li> <li>За защита от твърди химични частици във въздуха</li> <li>За предпазване от химични аерозоли</li> <li>За защита срещу течни химични продукти /леки пръски или пулверизация/</li></ul> <p>Защитният гащеризон е за еднократна употреба, предназначен да предпазва потребителя от опасни вещества или потенциални замърсявания. Защита срещу инфекциозни агенти съгласно EN 14126. Продуктът защитава срещу течни химични продукти и преносими във въздуха твърди частици. Пълна защита може да бъде постигната само, ако гащеризонът се използва със защитни ботуши и ръкавици, както и маска, предпазваща дихателните пътища. След обличане на гащеризона долната част на ръкавите и краколите се залепва с тиксо върху защитните ръкавици, съответно ботуши (моля, консултирайте се с производителя). Това облекло не съдържа вещества в количества, за които се знае или се подозира, че биха могли да застрашат здравето на потребителя, при предвидените нормални условия за употреба.</p>  |   |
| <b>Условия за ползване:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Препоръчва се защитното облекло винаги да се поставя/сваля под ръководството на опитен наблюдател</li> <li>Винаги затваряйте ципа догоре</li> <li>Покрийте ръкавиците и ботушите с ръкавите, съответно краколите на защитния гащеризон</li></ul>   |   |
| <b>Таблица с резултати от тестове на Polyvet® Extra 100PE04B</b> <p>Защита от инфекциозни агенти - стандарт EN 14126:2003+AC:2004; Тип 3-B- стандарт EN 14605:2005+A1:2009; Тип 4-B - стандарт EN 14605:2005+A1:2009; Тип 5-B - стандарт EN ISO 13982-1+A1:2010; Тип 6 - стандарт EN 13034:2005+A1:2009;</p>   | <b>Tablelle der technischen Eigenschaften Polyvet® Extra 100PE04B</b> <p>Schutz gegen Infektionserreger EN 14126:2003+AC:2004; Typ 3-B gemäß EN 14605+A1:2009; Typ 4-B gemäß EN 14605+A1:2009; Typ 5-B gemäß EN ISO 13982-1+A1:2010; Typ 6-B gemäß EN 13034:2005+A1:2009</p>  |
| <i><b>Свойства</b></i> <p>Устойчивост на износване Устойчивост на разрушение при многократно огъване Устойчивост на трапецовидно скъсване MD/XD Устойчивост на пробиване Устойчивост на разтягане Здравина на шевовете</p> <p>Устойчивост на преминаване на химични течности - индекс проникване и отблъскване <i>Сярна киселина30% (H2SO4 30%)</i> <i>Натриева основа 10% (NaOH 10%)</i> <i>О-ксилол</i> <i>Бутанол-1</i></p> <p>Устойчивост на пропускане на химични течности <i>Сярна киселина30% (H2SO4 30%)</i> <i>Натриева основа10% (NaOH 10%)</i> <i>бутанол-1</i></p> <p>Устойчивост на преминаване на химични течности (тест чрез пулверизиране тип 4) Устойчивост на преминаване на химични течности (тест със струя тип 3) Устойчивост на преминаване на твърди частици (тест тип 5)</p> <p>*Внимание: носете допълнителни предпазни средства: защитна дихателна маска клас P3, ръкавици и ботуши, залепени с тиксо към гащеризона, двойният пластрон правилно наместен и залепен</p> <p>Методи за изпитване за определяне на устойчивоста към бактериално проникване във влажно състояние Методи за изпитване за определяне устойчивост на преминаване на биологично замърсени аерозоли</p> <p>Метод за изпитване на устойчивоста към сухо микробиологично проникване Определяне устойчивоста на материала на защитното облекло към преминаване на патогенни течности чрез хидростатично налягане</p> | <i><b>Eigenschaften</b></i> <p>Abrasionswiderstand Biegeisfestigkeit Widerstand gegen trapezförmiges Reißen MD / XD Widerstand gegen Durchstoß Reißfestigkeit Nahtstärke</p> <p>Penetrationswiderstand von flüssigen Chemikalien/ Chemische Repulsion <i>Sulphuric acid 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Sodium hydroxide 10% (NaOH 10%)</i> <i>O-xylene</i> <i>Butanol-1-ol</i></p> <p>Permeationswiderstand gegen chemische Flüssigkeiten <i>Sulphuric acid 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Sodium hydroxide 10% (NaOH 10%)</i> <i>Butanol-1-ol</i></p> <p>Widerstand gegen das Eindringen von Flüssigkeiten (Spray Test Typ 4) Widerstand gegen das Eindringen von Flüssigkeiten (Jet Test Typ 3) Widerstand gegen das Eindringen fester Partikel (Test Typ 5) *Аchtung: bei zusätzlicher PSA die Gesichtsmaske P3, Handschuhe und Sicherheitsschuhe mit Klebeband befestigen, Reissverschlussabdeckung korrekt anwenden!</p> <p>Widerstandsfähigkeit gegen Keimdrurchtritt im feuchten Zustand Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Aerosolen</p> <p>Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Stäuben Widerstand gegen das Eindringen von pathogenen Flüssigkeiten unter hydrostatischem Druck</p> |

- Нагласете/ наместете ръкавите и краколите с ластика
- Препоръчително е да се покрийт с тиксо/ лепеща лента всички отвори – лицевия отвор, на ръкавите и глезените.

Поставете двата пластрона на гащеризона един върху друг, като намествате внимателно двойнолепещата лента, след което притиснете силно за осигуряване на пълна непрopusкливост.
Отпайте се да разместите двойният пластрон, като развързате горната му част наляво и надясно за да проверите цялостното залепване.
**Внимание:** Предпазната хартия на двойнолепещата лента трябва да бъде свалена преди да фиксирате пластрона върху защитния гащеризон

- Тип 5: Гащеризонът се съблича бавно и се навива на руло (отвътре навън) или се използва подходящи средства за безопасно обеззаразяване (внимавайте с лицето, ръцете и краката).

#### Ограничения на ползване:

В случай на интензивни избухвания на финни частици, течности или разпръсквания на големи количества опасни вещества, може да е необходима употреба на защитни гащеризони с по-висок клас на защита от този, предлаган от Polyvet® Extra 100PE04B. Моля, проверете дали сте избрали подходящото за Вашата работа защитно облекло, дали химикалите, които използвате, са тествани върху гащеризона и дали той има необходимото Ви ниво на защита срещу инфекциозни агенти, (употребата е ограничена до тествово доказаните нивата на защита от инфекциозни агенти и химичните продукти, посочени в настоящата инструкция за употреба).

Продължителното носене на гащеризона може да причини претопляне на потребителя. Моля, ограничете времетраеното на използването му. За повече информация, моля свържете се с вашия доставчик на облекло или Тексан Медикал България.
Потребителят трябва сам да прецени правилното комбиниране на защитния гащеризон 100PE04B и допълнителните предпазни средства (ръкавици, ботуши, защитни маски и т.н.). Много е важно да се спазват инструкциите за безопасност на международните и местни здравни власти при поставяне/работа със/сваляне на ЛПС.
Запалим материал: Пазете се от пламъци и/или интензивна топлина.

#### Съхранение и изхвърляне:

За еднократна употреба. Изхвърлете веднага след употреба.

- Защитният гащеризон трябва да бъде съхраняван в оригиналната опаковка, при температура на околната среда на място без пряка слънчева светлина и влага.
- Избягвайте съхраняването на продукта при температура от -10° и +40°.

- Срок на годност – 5 години от датата на производство.
- Изхвърляне: полиетиленът, от който е направен настоящият продукт, не застрашава околната среда и може да бъдат изгорен. Ограничения (съгласно действащите закони и нормативни уредби) за изхвърляне се прилагат единствено в случай на замърсяване на продукта по време на използване.

Производителят не поема отговорност за неправилното използване или изхвърляне на защитния гащеризон.

## Polyvet® Extra 100PE04B

#### Referenznormen für Persönliche Schutzausrüstung Nr. 89/686/EEC

**Kategorie I:** Geringe Risiken, einfache PSA zum Schutz vor geringen Risiken, die die Gesundheit des Trägers nicht gefährden

**Kategorie II:** Mittlere Risiken

**Kategorie III:** Hohe Risiken, PSA zum Schutz vor irreversiblen oder tödlichen Risiken, eingeteilt in unterschiedliche Typen:

**EN 14126:2003+AC:2004** – Schutz vor Infektionserreger

**Typ 3-B EN 14605+A1:2009** dicht gegen chemische Flüssigkeiten und gegen Infektionserreger

**Typ 4-B EN 14605+A1:2009** dicht gegen chemische Sprühnebel und gegen Infektionserreger

**Typ 5-B EN ISO 13982-1+A1:2010** dicht gegen feste Partikel und gegen Infektionserreger

**Typ 6-B EN 13034+A1:2009** begrenzter Spritzschutz und Schutz gegen Infektionserreger

#### Schutzanzug mit Kapuze

- mit eingeklebtem Reißverschluss
- mit doppelter selbstklebender Reißverschlussabdeckung
- elastisch an Taille, Hand- und Fußgelenken
- Daumenschlaufen
- einzelн verpackt

#### Anwendungsgebiete:

- Dicht gegen Infektionserreger
  - Dicht gegen chemische Flüssigkeiten
  - Schutz vor luftgetragenen, festen Partikeln
  - Dicht gegen chemische Sprühnebel
  - Begrenzter Spritzschutz
- Schutzanzug zum einmaligen Gebrauch zum Schutz gegen gefährliche Flüssigkeiten oder potentielle Kontamination.

100PE04B leistet Schutz gegen Infektionserregern gemäß EN 14126, gegen chemische Flüssigkeiten und luftgetragene, feste Partikel. Ganzkörperschutz wird nur erreicht, wenn das Produkt in Verbindung mit anderen PSA Produkten wie Atemmaske, Sicherheitsschuhen und Handschuhen verwendet wird. Ärmel und Hosebeine müssen an Handschuhen und Stiefeln angeklebt werden. Der Schutzanzug enthält keine Substanzen in Mengen, für die man weiß oder annimmt, daß diese bei normalen Verwendungsbedingungen die Gesundheit des Benutzers gefährden könnten.

#### Anwendungsanleitung:

- Der Benutzer wird angeraten, die Schutzkleidung unter erfahrener Aufsicht an- und auszuziehen.
- Reißverschluss immer ganz schließen.

|   |   |
|---|---|
| <b>Tableau de performance de Polyvet® Extra 100PE04B</b> <p>Protection contre les agents infectieux selon EN14126:2003+AC:2004 Type 3-B selon la norme EN 14605+A1:2009; Type 4-B selon la norme EN 14605+A1:2009;Type 5-B selon la norme EN ISO 13982-1+A1:2010; Type 6-B selon la norme EN 13034:2005+A1:2009</p> | <b>Performance chart of Polyvet® Extra 100PE04B</b> <p>Protection against infective agents according to EN 14126:2003+AC:2004; Type 3-B according to EN 14605:2005+A1:2009; Type 4-B according to EN 14605:2005+A1:2009 Type 5-B according to EN ISO 13982-1+A1:2010; Type 6-B according to EN 13034:2005+A1:2009</p> |
|---|---|

|   |   |
|---|---|
| <i><b>Propriétés</b></i> <p>Résistance à l'abrasion ISO 7854B Résistance à la déchirure trapézoïdale MD/XD EN 9073-4 Résistance à la perforation EN 863 Résistance à la traction EN ISO 19334-1 Résistance des coutures à la traction EN ISO 19335-2</p> <p>Résistance à la pénétration/ répulsion par des produits chimiques EN ISO 6530 <i>Sulphuric acid 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Acide sulfurique 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Soude caustique 10% (NaOH 10%)</i> <i>O-xylène</i> <i>Butanol-1</i></p> <p>Résistance à la perméation par des produits chimiques EN ISO 6529 <i>Sulphuric acid 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Acide sulfurique 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Soude caustique 10% (NaOH 10%)</i> <i>Butane -1-ol</i></p> <p>Résistance à la pénétration de liquide (spray test Type 4) EN ISO 17491-4 Résistance à la pénétration de liquide (jet test Type 3) EN ISO 17491-3 Pénétration des particules solides (test Type 5) EN ISO 13982-2 *Attention<span> </span>: avec un masque P3, des bottes et gants fixés par adhésif, double rabat devant correctement ajusté.</p> <p>Méthode d'essai de résistance à la pénétration de la barrière bactérienne à l'état humide EN ISO 22610 Méthode d'essai de résistance à la pénétration par des aérosols biologiquement contaminés ISO/DIS 22611</p> <p>Méthode d'essai de la résistance à la pénétration microbienne par voie sèche EN ISO 22612 Détermination de la résistance des matériaux des vêtements de protection à la pénétration par des liquides pathogènes sous la pression hydrostatique ISO 16603 ISO 16604</p> | <i><b>Propertes</b></i> <p>Abrasion resistance ISO 7854B Flex cracking resistance EN 9073-4 Trapezoidal tear resistance MD/XD EN 863 Perforation strength EN ISO 19334-1 Tensile strength EN ISO 19335-2 Seams resistance EN ISO 6530 Penetration Repulsion 33 33 33 33 33 33</p> <p>Chemical penetration/ repulsion resistance EN ISO 6530 <i>Sulphuric acid 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Acide sulfurique 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Sodium hydroxide 10% (NaOH 10%)</i> <i>Oxylene</i> <i>Butane -1-ol</i></p> <p>Chemical permeation EN ISO 6529 <i>Sulphuric acid 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Acide sulfurique 30% (H2SO4 30%)</i> <i>Sodium hydroxide 10% (NaOH 10%)</i> <i>Butane -1-ol</i></p> <p>Liquid penetration resistance (spray test Type 4) EN ISO 17491-4 Liquid penetration resistance (jet test Type 3) EN ISO 17491-3 Airborne solid particles (test Type 5) EN ISO 13982-2 *Attention<span> </span>: with complerary equipments: facing mask P3, gloves, boots fixed with adhesive tape, double flap correctly adjusted.</p> <p>Test method to determine the resistance to wet bacterial penetration EN ISO 22610 Tests method of resistance to penetration by biologically contaminated aerosol ISO/DIS 22611</p> <p>Test method for resistance to dry microbial penetration EN ISO 22612 Determination of the resistance of protective clothing materials to penetration by pathogenic liquids under hydrostatic pressure ISO 16603 ISO 16604</p> |
|---|---|

- Sicherheitsschuhe und Handschuhe mit den Ärmeln und Hosenbeinen des Schutzanzugs bedecken.
- Ärmel und Hosenbeine mit den elastischen Bündchen anpassen.
- Es wird empfohlen, alle Öffnungen am Gesicht, Ärmeln und Beinen mit Klebeband abzudichten.
- Die Reißverschlussabdeckung über den Reißverschluss legen und das doppelseitige Klebeband fixieren, um zu gewährleisten, dass der Anzug flüssigsdicht ist. **Achtung:** die Papierabdeckung des Klebebandes an der Reißverschlussabdeckung muss vorher entfernt werden!
  - Typ 5: beim Ausziehen den Schutzanzug vorsichtig herunterrollen, so dass die Innenseite sichtbar ist oder die entsprechenden Dekontaminationsmassnahmen ergreifen, mit den entsprechenden Vorsichtsmassnahmen für Gesicht, Augen und Füße.

#### Einschränkungen beim Gebrauch:

Bei Kontakt mit bestimmten, sehr feinen Partikeln, intensivem Kontakt mit chemischen Flüssigkeiten kann ein Schutzanzug einer höheren Schutzklasse als Polyvet® Extra 100PE04B erforderlich sein. Stellen Sie sicher, dass der den Risiken entsprechende Schutzanzug ausgewählt wurde und dass die Chemikalien, die die Gefährdung verursachen, für den Schutzanzug getestet wurden (der Gebrauch ist auf die unten gelisteten Chemikalien beschränkt). Zu langes Tragen des Schutzanzugs kann Hitze-Stress verursachen. Der Gebrauch sollte daher zeitlich begrenzt werden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten oder Texsan Medical Bulgarien. Der Anwender sollte die richtige Kombination von Polyvet® Extra 100PE04B mit weiterer PSA wie Handschuhe, Sicherheitsschuhe, Atemmasken usw. wählen. Extrem wichtig ist, die Sicherheitsanweisungen der internationalen und landeseigenen Gesundheitsorganisationen beim Anziehen/Benutzen/Ausziehen von PSA zu befolgen.
Entflammbar: nicht in der Nähe von Feuer oder intensiver Hitze anwenden!

#### Lagerung und Entsorgung:

Schutzanzug zum einmaligen Gebrauch, nach Gebrauch entsorgen!

- Immer in der Originalverpackung lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Nicht bei Temperaturen unter -10 C und über +40 C lagern.
- Halbbarkeitsdauer: bis 5 Jahre ab Herstellungsdatum.
- Entsorgung: Das Material des Schutzanzugs und das Verpackungsmaterial stellen keine Umweltrisiken dar und können verbrannt werden. Einschränkungen bei der Entsorgung (gemäß den geltenden Bestimmungen) können lediglich durch Kontamination während des Gebrauchs entstehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Lagerung oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen!